

English Translations of Wiegenlied:

Verse 1:

Sleep, little prince, close your eyes
All Nature slumbering lies
Silent the birds in the trees
Silent the hum of the bees
Even the silvery moon
Bids its farewell to us soon
Sleep by the moon's gentle light
Sleep, dear Prince Charming, good night
Good night, good night.

Verse 1 again:

Sleep, little prince, close your eyes
All the world slumbering lies
Garden and Meadow are still
Bees are not home from the hill
Moonbeam-like silvery light
Sweeps in to kiss thee goodnight
Sleep by the silvery light
Sleep, dear Prince Charming, good night
Good night, good night.

Sleep, Little Prince, Verses 1 and 2

1. Sleep, my little prince, sleep
The birds and the lambs watch will keep
Silent each flower and tree
Hushed is the hum of the bee
See the moon's silvery rays
Fall where the rippling wave plays
In through the window they peep
Sleep, my little prince, sleep
Oh sleep, oh sleep.

2. All in the manger is still
All on the meadow and hill
Quiet is all in the house
Stirring not even a mouse
Day with its labor is o'er
Darkness enfolds us once more
Mother watch o'er thee will keep
Sleep, my little prince, sleep
Oh, sleep, oh sleep.